

785016

10000/144/222

ACC

1222

SOUTHERN REGION, PERSONNEL OF SCHOOLS, etc.
JAN. 1944 - AUG. 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 394

ED/gr/rz

ED/7B/3.0/AC

10 Agosto, 1945

OGGETTO : Prof. Gastano Aloja.

AL : Prof. Gastano Aloja
Vallo della Laganza
(Salerno).

La nota indirizzata al R. Provveditore agli Studi di Salerno, dal Maggiore Denning, e' un biglietto puramente personale che non ha nessun valore ufficiale.

Questo Comando e' quindi ben spiacente di non potersi in alcun modo interessare a suo favore essendo, ora, la Provincia di Salerno sotto la giurisdizione del Governo Italiano.

CARLETON W. WASHBURN
Lt. Col. A.U.S.
Director of Education.

4867

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
SALERNO PROVINCE

COPIA

Salerno, 25/I/1944

AL R. PROVVEDITORE AGLI STUDI
SALERNO

Va prego voler autorizzare, il Preside del Liceo
di Vallo a richiamare in servizio il Prof. Gaetano
Aloja insegnante di storia e filosofia presso quella
scuola.

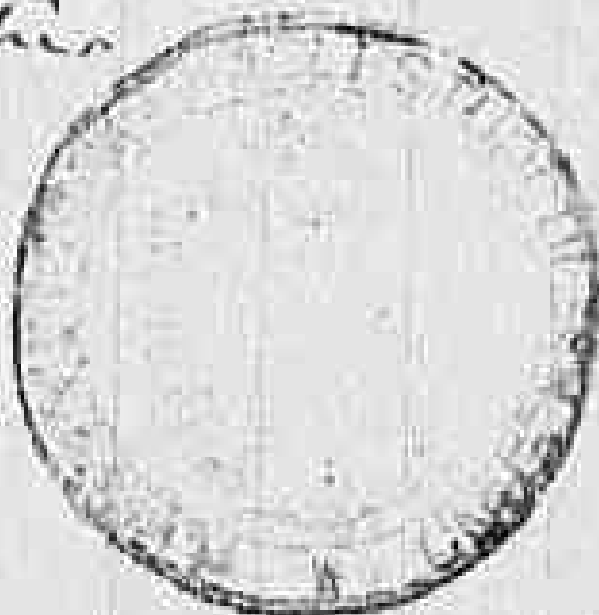
L/R/ DENNING
Major R.A.

For. S.C.A.O. Salerno

PER COPIA CONFORME
IL SEGRETARIO CAPO
(DOTT. ORSTE CARDELLICCHIO)

Cardellichio

Salerno 26/7/1945



4866

Headquarters Affid Commission
Education Subcommission

APC 394

Roma

Il sottorenito Spachano Atopj, da Vallo della Lucania (Saleruo), in risposta a lettera del 9-luglio 1945, rinviata a dodicesima commissione espone della comunicazione fatta dal major Denning al B. Provveditorato di Salerno, in seguito alla quale egli per essendo in servizio presso il B. tr'ero di Vallo della Lucania.

Egli pensa che detta copia sia il documento richiesto; ed in conseguenza in vista di una egli subito per essendo in servizio. Di conseguenza nessuna ostacolo dovrebbe più esservi nei suoi riguardi. Fiducioso affondo perché possa riprendere il suo lavoro.

con osservanza

Vallo della Lucania (Saleruo) 5-agosto 1945

comunicazione fatta dal maggior
 17. Provveduto dalla di Salerno, in seguito alla quale
 egli fu ammesso in servizio presso il B. tr. in di
 Valle della Quercia.

Egli pensa che della copia sia il documento
 richiesto; ed in sostanza in vista di esse
 egli inteso per amato in servizio.
 Di conseguenza nessun ostacolo dovuto per
 esservi nei suoi riguardi.
 Fidenzio attende perché possa riprendere il suo
 lavoro.

con osservanze
 Valle della Quercia (Salerno) 3- agosto 1945

Quercia A. J. 9

4865

7B/3.0
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 394

ED/7B/1.0/AS

25 January 1945

SUBJECT : Prof. Luigi Buonfrate.

TO : Regional Commissioner,
Southern Region.

Reference your R/1397 of 9 January.

1. The A/Director of the Education Subcommittee has brought to the attention of the Minister of Public Instruction the matter of Prof. Buonfrate referred to in your letter and enclosure (T/AC/1 of 4 January) from Lt. Colonel COLES.

2. The Minister states that on 30 November the former Minister of Public Instruction, De Ruggiere, wrote to the prefect of Taranto and also to the provveditore agli studi there asking that the services rendered by Prof. Buonfrate be taken into full account in all matters pertaining to his advancement on future appointments.

By order of the Chief Commissioner:

UPJ
G.R. UPJOHN, Brigadier
VP, CA Section
Dep. C.o.S.

11 JAN 1945

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION, ALLIED ~~CONTROL~~ COMMISSION
OFFICE OF THE REGIONAL COMMISSIONER
APO 394

R/1397

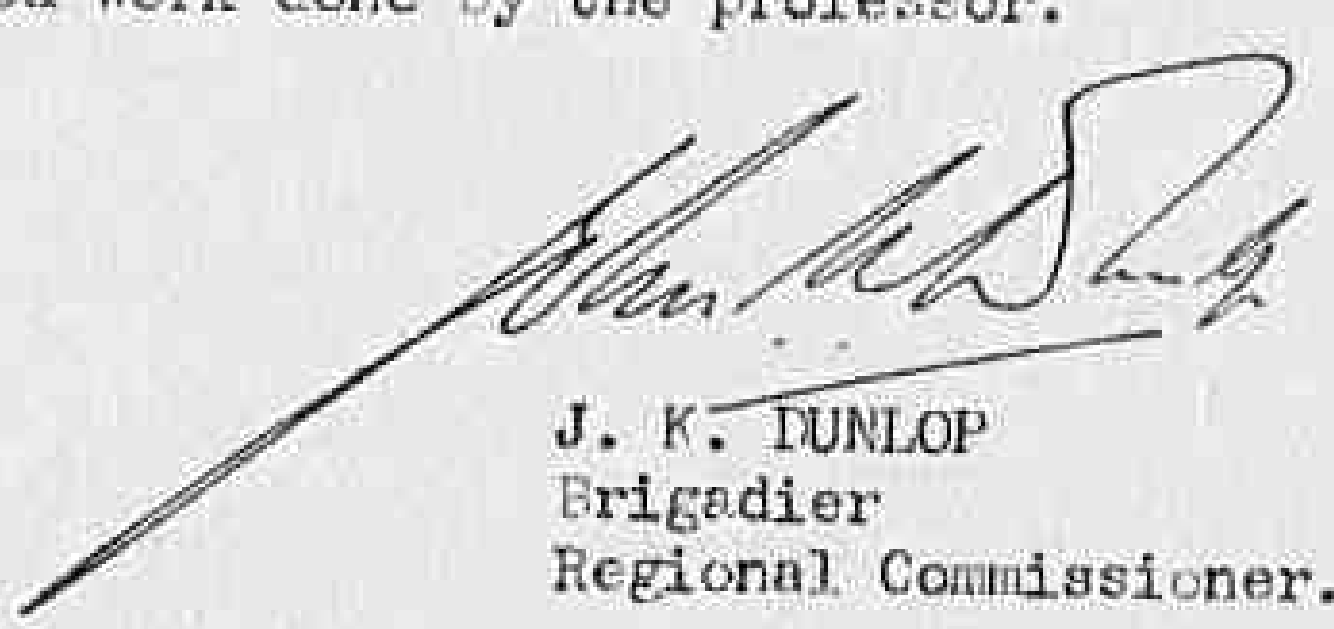
9 January 1945.

SUBJECT: Prof. Luigi Bruonfrate/

TO : Headquarters, Allied Commission,
Att: Civil Affairs Section. ✓

1. I forward herewith a copy of a recommendation written by the Zone Commissioner of Taranto in favor of Professor Luigi Duonfrate.

2. I appreciate that, with the transfer of education to Italian authorities, it may not be very easy for us to take any action in this matter. I should, however, like to show appreciation of the good work done by the professor.


J. K. DUNLOP
Brigadier
Regional Commissioner.

Incl.

1) copy of letter from Zone Commissioner, Taranto.

JKD/TT

To: Ed Sjc ✓

WAS. Dollard, Major
C.A. Sec

12 Jan 45



4863

4321

ALLIED COMMISSION
SOUTHERN REGION
TARANTO ZONE

COPY

4 Jan. 1945.

SUBJECT: Recommendation by H. E. Prefect.

Reference: T/AC/1

TO : HQ. SOUTHERN REGION Alcom

PROF. LUIGI BUONFRATE

H. E. the Prefect wrote some time ago to the Italian Ministry of Education regarding the a/m pointing out "the important, intelligent and loyal work done by Prof. Luigi Buonfrate since September 1943 as a liaison official between the Italian and Allied Authorities, and proposing him to be awarded a promotion for particular merits".

To date nothing has been done in this matter.

The a/m has been here with me since I took over on 4th Sept. 44 and is an invaluable and hardworking assistant. He is a highly educated man, completely loyal to the Allied cause and one who is acceptable to all ranks of Allied and Italian Officials.

In February last he organized Italian classes in the evenings for Officers and OR's of British Units in Taranto in cooperation with the Education Officer 52 Area from whom he has received a letter of thanks.

He is the author of an Italian Grammar for English students which received high praise from the Education Officer.

The present number of Italian students attending evening classes in English at the "Istituto di Lingue Straniere" directed by the a/m is approx 500.

I shall be grateful if strong representations can be made to the Italian Ministry of Education in order that he may receive some recognition of the excellent work he has done for the Allies and the Italian Administration generally.

(signed)

W. TURNER COLES, Lt. Col.
Zone Commissioner.WTC/LB
copied by T. T.

4862

+321

785016

T B 3.0
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Education Subcommittee
APO 394

ED/CWW/ams

FD/3.2/AC

15 November 1944

SUBJECT : List of Provveditori agli Studi
in Southern Region.

TO : Zone Commissioner, Naples Zone.
(Att: Zone Education Officer).

Herewith enclosed is a list of Provveditori agli Studi in
Southern Region as request.

CARLETON W. WASHBURN
Major, AUS
A/Director of Education.

4861

LIST OF PROVEDITORI AGLI STUDI IN
SOUTHERN REGION.CAMPANIA:Avellino
Benevento
Napoli
SalernoMONTI Gaetano Gino
ALFANESE Clodomiro
SCAGLIONE Antonio
ALBANO GerardoPUGLIE:Bari
Brindisi
Foggia
Lecce
TarantoFIORE Tommaso
FONTANA Raffaello
DE JOANNA Francesco
D'ONOFRIO Francesco
VARANO Francesco SaverioLUCANIA:Matera
PotenzaLUCIANI Nello
DE LORENTIS SalvatoreCALABRIA:Catanzaro
Cosenza
Reggio CalabriaCOSTANZO Luigi
FRANCESCO PORACE Umberto
GIANNELLI EmilioABRUZZI E MOLISE:

Campobasso

FERRARA Mario

2.2.3 Naples
7B/3.0
HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394
Education Subcommittee

Fra
ED/JVV/cz

EDN

ED/3.3/ACC

7 settembre 1944

OGGETTO : Esposto Prof. Roberto Madia

AL : Regional Commissioner
Southern Region Hq. Naples
(Att: Miss Anna De Lorenzo)

Gentile Signorina,

le accludo un esposto fatto dal Prof. Roberto Madia,
il quale, a quanto sembra, si lamenta che gli hanno tolto il suo sti-
pendio di insegnante mentre presta servizio con gli Alleati.

Credo che saranno note anche a lei le ultime direttive emanate dal Ministero della Pubblica Istruzione riguardanti gli insegnanti comandati presso Uffici Alleati.

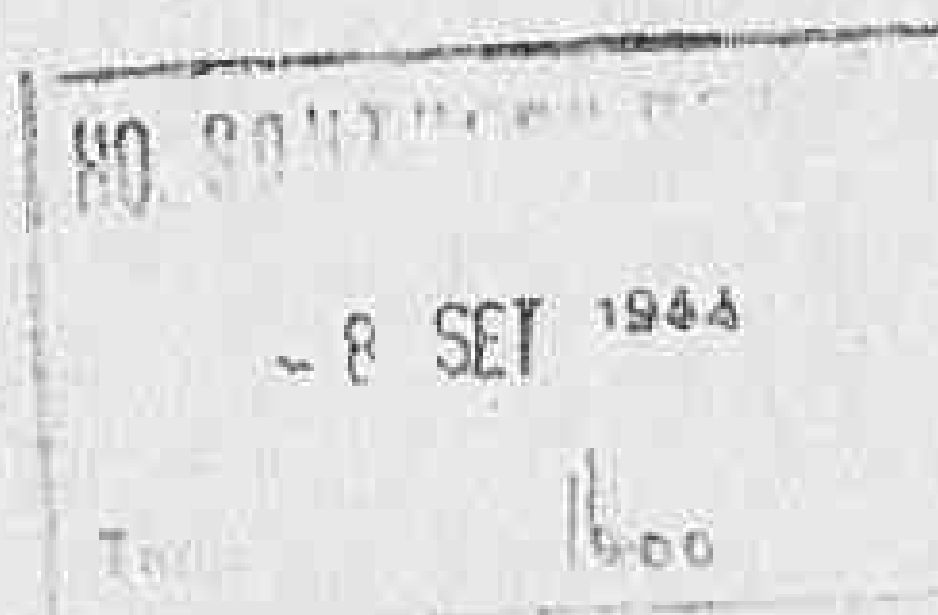
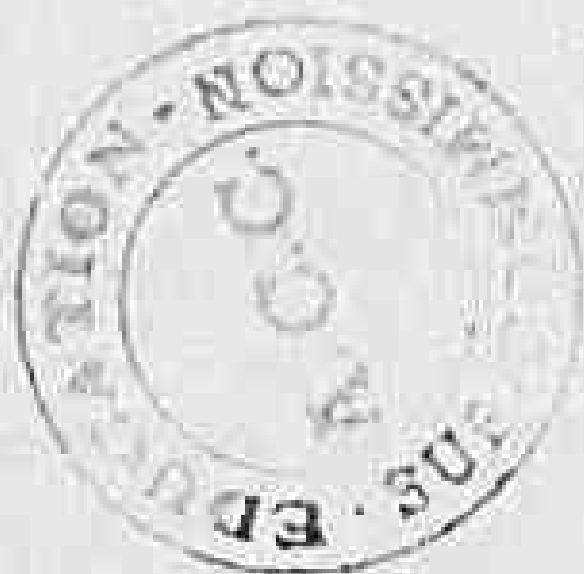
Abbia la cortesia di vedere se il caso di questo Professore rientri in dette disposizioni.

Mi creda sinceramente

Nota esdamente

Joseph Vincent Vella
J.V. VELLA
Capt.
Executive Officer

allegato : 1



489

1) Schizomys communis - ^{anatomia} ~~anatomia~~
presso le forze Alleate / Army Acc /
Espr. a je lungo nelle stesse cose -
L'ordine dal 8 Agosto sono andate sotto
stipendio Acc. Ordine Reg. Col. Chiquin
ref. Ordine Reg 16

2) Scaphium matto lamentale -
L'ordine 10 Sette. -

3) nuovo di un ufficiale anche
anche dal Hoff.

4) Staff Education: ^{anche dal Hoff} ^{anche dal Hoff}
L'ordine 10 Sette. -
L'ordine 10 Sette. -

5) Interprete macchina not available - Supporto
Sig. de Loure

Univ. - Ordine ordine ordine ordine
direttamente - ordine ordine ordine
l'ordine ordine ordine ordine

Ordine - ?
Sua Orda

Capt Veda

A. M. G.

Education Division

Naples

The n. 64 order you recently issued has decreed the stopping of the original salaries of Italian civil servants working with A. M. G. units. I take the liberty to criticize the above order from the point of view of the school-teachers' category to which I belong. -

The stopping of our school salaries which we have so far enjoyed puts us in a serious difficulty because they are generally higher than those we receive from the allies. In other words, the above order compels us to leave the post we have with great enthusiasm filled for a long time and that we hoped to keep till the end of the war. The only objection you can make is that a civil servant should not receive two salaries at the same time. Well, apart from the fact that according to the Italian legislation belonging not only to the Fascist but also to the pre-Fascist period, civil servants are commended to use the Italian technical term) to serve with other administrations were granted the original salaries in addition to extra-compensations paid by the new office (that was the case with teachers commanded to serve in foreign schools abroad), a teacher occupied full time in an allied office attends himself of the school-salary as a compensation for the impossibility of carrying out other fruitful activity. - Of teacher of English works at school only few hours in the morning and has the time to give private lessons, to do translations, to act occasionally as interpreter, realizing financial gains, etc.

a serious difficulty because they are generally higher than those we receive from the allies. In other words, the above order compels us to leave the post we have with great enthusiasm filled for a long time and that we hoped to keep till the end of the war. The only objection you can make is that a civil servant should not receive two salaries at the same time. Well, apart from the fact that according to the Italian legislation belonging not only to the Fascist but also to the pre-Fascist period, civil servants are commanded ^{to} (I use the Italian technical term) to serve with other administrations were granted the original salaries in addition to extra-compensations paid by the over-office (that was the case with teachers commanded to serve in foreign schools abroad), a teacher occupied full time in an allied office avails himself of the school-salary as a compensation for the impossibility of carrying out other fruitful activity. - of teacher of English works at school only few hours in the morning and has the time to give private lessons, to do translations, to act occasionally as interpreter realizing financial gains, especially higher than his state salary. We that have offered our services to the allies have not such benefits and if deprived of our original salaries we find ourselves in a very bad position in comparison with our colleagues who do not desire to collaborate with allied units. For the present, it is not we only who have enjoyed the benefit of two salaries, but also all other teachers who by doing extra-work have obtained profits far superior to ours. Thus the objection against the two salaries proves inconsistent. - Furthermore as the Regional order decrees the stopping of school-salaries from

Aug. 9th I am obliged to call your attention to two points:

1st. The order should have come into force at a later date after notifying the interested parties of it, in order that they might make their free choice in due course without having to suffer an economic loss.

2nd. As we are in the period of school-vacation we notice that teachers who have taught now receive their salaries without working whereas those who have collaborated with the A.S.G. are forced to continue working, receiving a compensation inferior to theirs. We come to this absurd conclusion: those who have served the allies have committed a guilt they have to atone for by a loss of money.

On the strength of what has been said we beg you to re-examine the order — which has possibly been solicited by our bad Italian-spiritually-Fascist advisers ruling the Naples school — and repeal it.

We want to work with the allies during their stay in Naples. If the payment of our school-salaries has been maintained for us all this time why not maintain it for the few months or weeks left before the end of the war? This is an act of justice which if our reasoning is right you cannot deny us.

Yours faithfully

Prof. Roberto e Nadia, teachers of English, employed with the "E", British Army Newspaper Unit (Union Jack) —

Dr. Turin to T. 10/10

who have collaborated with the enemy. We paid
receiving a compensation inferior to theirs. We come to this absurd con-
clusion: those who have served the allies have committed a guilt they have
to atone for by a loss of money. —

On the strength of what has been said we beg you to re-examine the order
— which has possibly been solicited by our bad Italian-spiritually Fascist-
advisers ruling the Naples school — and repeal it. —

We want to work with the allies during their stay in Naples. If the
payment of our school-salaries has been maintained for us all this
time why not maintain it for the few months or weeks left before the end
of the war? This is an act of justice which if our reasoning is right
you cannot deny us.

Yours faithfully

Prof. Roberto e Nadia, teacher of English, employed
with the "E", British Army Newspaper Unit (Union Jack) —

Napoli - Via Veterinaria - Rione Treis - Is. I ~~Is.~~

Napoli Aug. 30 - 1944 -

HEADQUARTERS
REGION 3, ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394, U.S. Army

REGIONAL ORDER)

9 August 1944

NUMBER 64)

Considering that the position of teachers employed by the Allied Military Government has been regularised by instructions issued by the Ministry of Education:

I, JOHN W. CHAPMAN, Colonel, Acting Regional Commissioner, Region 3, by virtue of power vested in me, hereby:

ORDER

Article I.

Repeal of part of Regional Order No. 16.

Paragraph 1 of Regional Order No. 16, dated 28 February 1944, (which relates to the salaries of teachers "di ruolo" employed by the Allied Forces) is hereby repealed.

Article II.

Extent of Order and Effective Date

This Order shall extend to the Commune of Naples and shall be effective on, from and after 9 August 1944

JOHN W. CHAPMAN,
Colonel, JAGD,
Actg Regional Commissioner

DISTRIBUTION:

"E"

4856

73/3.0

AMS PROVINCIAL HQ.
Campobasso

17 May 1944

Ref : Ed/ 1-7

Subject : Interpretation of Directive 3

To : Education Sub-Commission, ACC

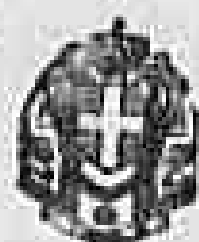
(DiChiro
Umberto)

1. Request instruction as to whether applications for ruolo A status can be considered on the same basis as those for ruolo B. Case in point attached.

2. Request that Prof. DiChiro UMBERTO, now teaching at Liceo Sannazaro al Vomero, Naples be interviewed and a recommendation sent to us as to the possibility of using him as Provveditore of this province.

F. G. Tilroe
DEXTER G. TILROE
Captain, Inf.
Actg. Education Officer

4855



7B/3.0
R. PROVVEDITORATO AGLI STUDI
CAMPOBASSO

Prot. N. 780

Risp. al N. del

Campobasso, 16/5/944

OGGETTO:

Dott. Auriemma Carmine
da Ripabottoni.

Ill./ao Cap. DEXTER TILSON
Education Officer

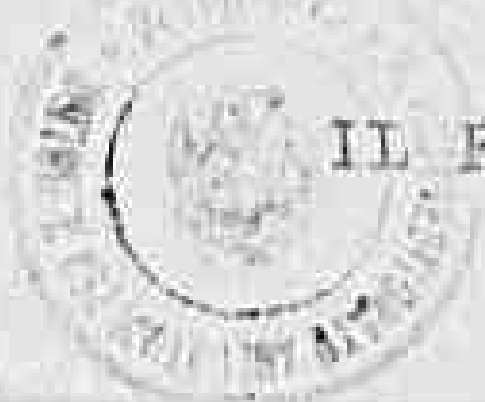
A.E.G.
CAMPOBASSO

Il Dott. AURIEMMA CARMINE da Ripabottoni, vincitore, nei primi mesi del 1943, del concorso per cattedre di materie letterarie nel Ginnasio Superiore (cattedre di ruolo A), desidera essere immesso nei ruoli.

Ha sollecitato più volte a tal fine questo Ufficio e si è ancora rivolto a S.E. il Prefetto.

Ma questo Ufficio non può procedere alla sua nomina perchè la circolare N.3 della Direzione dell'Educazione Regione 5^a da Lei consegnatami per l'esecuzione di quanto in essa è ordinato, autorizza soltanto l'immissione nei ruoli dei vincitori di concorso per cattedre di ruolo B.

Pertanto, per modificare il disposto della predetta circolare occorre il di Lei ordine.



IL R. PROVVEDITORATO AGLI STUDI
(Mario Ferrara)

M. Ferrara

1113